

淡江大學114學年度第1學期課程教學計畫表

課程名稱	日文習作（二）	授課教師	中村香苗 NAKAMURA KANAE			
	JAPANESE WRITING (II)					
開課系級	日文三A	開課資料	實體課程 必修 上學期 2學分			
	TFJXB3A					
課程與SDGs 關聯性	SDG3 良好健康和福祉 SDG4 優質教育					
系（所）教育目標						
<p>本系之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 日語聽、說、讀、寫、譯五項技能。 2. 接軌國際之能力。 3. 掌握資訊之能力。 4. 迎向未來之能力。 						
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重						
<p>A. 具備日語聽講的基礎能力。(比重：10.00)</p> <p>B. 具備日語口語表達、中日口譯的基礎能力。(比重：10.00)</p> <p>C. 具備閱讀日語書報雜誌的基礎能力。(比重：10.00)</p> <p>D. 具備日文作文、日文書信及中日筆譯的基礎能力。(比重：30.00)</p> <p>E. 訓練學生賞析日本文學、名著的基礎能力。(比重：10.00)</p> <p>F. 理解日本語學、日語教育之基礎理論及研究方法。(比重：10.00)</p> <p>G. 培育日本歷史、文化、社會的基礎素養。(比重：10.00)</p> <p>H. 訓練思考判斷的能力。(比重：10.00)</p>						
本課程對應校級基本素養之項目與比重						
<p>1. 全球視野。(比重：9.00)</p> <p>2. 資訊運用。(比重：23.00)</p> <p>3. 洞悉未來。(比重：9.00)</p> <p>4. 品德倫理。(比重：9.00)</p> <p>5. 獨立思考。(比重：9.00)</p> <p>6. 樂活健康。(比重：9.00)</p> <p>7. 團隊合作。(比重：9.00)</p> <p>8. 美學涵養。(比重：23.00)</p>						

課程簡介	本課程目的在透過解說現代日語，加強學生整體日文寫作技巧。
	This course aims to strengthen students' overall writing skills by discussing and explaining contemporary Japanese.

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知（Cognitive）」、「情意（Affective）」與「技能（Psychomotor）」的各目標類型。

一、認知（Cognitive）：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。

二、情意（Affective）：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。

三、技能（Psychomotor）：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	訓練學生不同類型的日語寫作能力（說明文、感想文、意見文、敘述文、函件）	To practice different types of Japanese writing including explanation, book report, opinion statement, essay, letter, etc.
2	發展考慮到文本類型、目標受眾和文化背景的編輯技能。	To cultivate editing skills by considering the construction of different text genres, aimed readers,

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所) 核心能力	校級 基本素養	教學方法	評量方式
1	技能	ABCDEFGH	12345678	講述、討論、實作	作業、討論(含課堂、線上)、實作、報告(含口頭、書面)
2	情意	ABCDEFGH	12345678	講述、討論、發表、實作	測驗、作業、討論(含課堂、線上)、實作、報告(含口頭、書面)

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	114/09/15~ 114/09/21	課程說明	
2	114/09/22~ 114/09/28	聞き手を意識した作文	
3	114/09/29~ 114/10/05	書き言葉としての日本語	
4	114/10/06~ 114/10/12	説明文の書き方	

5	114/10/13～ 114/10/19	説明文の書き方	
6	114/10/20～ 114/10/26	意見文の書き方	
7	114/10/27～ 114/11/02	意見文の書き方	
8	114/11/03～ 114/11/09	意見文の書き方	
9	114/11/10～ 114/11/16	期中考	
10	114/11/17～ 114/11/23	生成AIの応用	
11	114/11/24～ 114/11/30	生成AIの応用	
12	114/12/01～ 114/12/07	ストーリー交換プロジェクト	
13	114/12/08～ 114/12/14	ストーリー交換プロジェクト	
14	114/12/15～ 114/12/21	ストーリー交換プロジェクト	
15	114/12/22～ 114/12/28	ストーリー交換プロジェクト	
16	114/12/29～ 115/01/04	期末報告	
17	115/01/05～ 115/01/11	教師彈性教學週	
18	115/01/12～ 115/01/18	教師彈性教學週	
課程培養 關鍵能力	自主學習、國際移動、資訊科技、社會參與、人文關懷、問題解決、跨領域		
跨領域課程	素養導向課程(探索素養、永續素養或全球議題STEEP(Society ,Technology, Economy, Environment, and Politics))		
特色教學 課程	專案實作課程 翻轉教學課程 專題/問題導向(PBL)課程 協同教學(校內多位老師、業師)課程		
課程 教授內容	性別平等教育 邏輯思考 A I 應用 永續議題		

修課應 注意事項	<p>平時評量：授業參加態度 出席：公・喪休（その他特殊な事情）以外で4回休んだら出席点50%、5回以上休んだら0%。</p> <p>生成式 AI 使用指引： 本課程秉持透明與負責任的原則，鼓勵學生在適當情境下善用生成式人工智能（AI）工具，以提升寫作表達與思辨能力。但為確保寫作過程的誠實性與學生語言能力的培養，特訂定以下規範：</p> <p>一、課堂寫作活動中的使用原則</p> <ul style="list-style-type: none"> •原則上禁止在課堂寫作練習中使用生成式 AI（如 ChatGPT、Gemini 等）。 •若因教學目的由教師示範或指導使用方式，學生可在教師引導下有限度地操作，但不得擅自使用生成式 AI 協助寫作。 <p>二、課後作業與報告中的使用原則</p> <ul style="list-style-type: none"> •本課程採行「有條件開放」原則，學生得於課後使用生成式 AI 作為輔助工具，範圍可包括： <ul style="list-style-type: none"> •釐清主題、架構規劃 •語句潤飾、文法修正 •蒐集與整理參考資料 <p>但使用生成式 AI 之內容僅供參考，最終版本須由學生自行撰寫與修改。</p> <ul style="list-style-type: none"> •使用 AI 時，請務必在作業或報告的「標題頁註腳」或「參考資料後方」註明使用方式（如：「本稿件於構思階段使用 ChatGPT 提供意見」）。 •禁止使用生成式 AI 撰寫下列類型的文本： <ul style="list-style-type: none"> •「感想文」、「自我反思」、「學習心得」等需反映個人內在思考之寫作 •第一稿（初稿）的整段生成 •若經查核發現未據實說明 AI 使用情形，或違規使用 AI 進行寫作，教師、學校或相關單位有權重新評分或不予以計分。 <p>三、選修本課程即視為同意遵守本指引內容。</p>
教科書與 教材	自編教材：簡報、講義、學習單
參考文獻	
學期成績 計算方式	<p>◆出席率： 10.0 % ◆平時評量：15.0 % ◆期中評量：20.0 %</p> <p>◆期末評量：25.0 %</p> <p>◆其他〈作業〉：30.0 %</p>
備 考	<p>「教學計畫表管理系統」網址：https://web2.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。</p> <p>※「遵守智慧財產權觀念」及「不得不法影印、下載及散布」。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</p>